



Hasznosítsuk mind szélesebb körben a jól bevált munkamódszereket

Pártunk gazdaságpolitikájában ott tüzte ki az általános termékek megteremtését, amely a dolgozó anyagi és kulturális színvonalának emelkedését szolgálja. A dolgozóknak a feladat, hogy a célkitűzést életre hívják a gyakorlatban. Jelentős mértékben megkönnyíti a nagyszámú feladatok teljesítését a szovjet dolgozók haladó technikai tapasztalatainak, valamint hazánk élenjáró dolgozói kezdeményezésének széleskörű elsajátítása és alkalmazása.

A jól bevált munkamódszerek azonban csak akkor lendítik fel valóban eredményesen termelési színvonalát, ha azokat nemcsak egyének, hanem a széles tömegek sajátítják el. Legközelebbi feladatunk egyike tehát az, hogy a jól bevált munkamódszereket mind szélesebb körben népszerűsítsük, hasznosítsuk; hogy a tömegek köztönösé váljanak azok az egyszerű, de példabíránságban hiánytalan. Számos üzemi és gyári, ahol a haladó munkamódszerek széles körben alkalmazódnak, jelentős mértékben megemelték a munka termelékenységét. A „I. Ranghe” gyár géposztályán például 277 dolgozó alkalmazta sikerrel a szovjet módszereket egyikekét, vagy komplexumát. Az elért eredményre igen jellemző példa az, hogy a módszerek bevezetése óta 40 százalékkal növekedett a termelés a gyárban.

A fenti példa is bizonyítja, hogy a kifizető munkamódszerek alkalmazása következtében nagymértékben emelkedik a termelékenység. Ezért az üzemi bizottságoknak, valamint a vállalatok műszaki vezetőinek arra kell törekedniük, hogy a fejlett munkamódszereket gyümöcsöztessék, a termelésben.

Rendkívül nagy szerepe van a fejlett munkamódszerek elterjesztésében a szakszervezeti csoportoknak. A szakszervezeti csoportok azok, amelyek a dolgozókat közvetlenül megszervezik, tehát a munkamódszerek népszerűsítése terén a legeredményesebben tevékenykedhetnek. Az csoportok munkájának irányítása azonban az üzemi bizottságra hárul. Az üzemi bizottságnak kell gondoskodnia arról, hogy a csoportok működése ilyen szempontból is eredményessé váljék. A tapasztalat azt mutatja, hogy ott, ahol az üzemi bizottságok nem fordítanak kellő gondot a szakszervezeti csoportok működésére, hiba hibára halmozódik a termelésben. Az üzemi bizottság viszont csak úgy érheti el célját, ha szoros együttműködésben dolgozik a technikusokkal és az üzemi műszaki irodával. Az üzemi bizottságnak a műszaki vezetőséggel együttesen kell kidolgoznia a legmegfelelőbb módszerek alkalmazásának feltételeit. Példamutató munkát végeztek a szempontból a „G. Dimitrov” üzemi. Az üzemi bizottság a műszaki irodával együttműködve az üzemi sajátosságainak megfelelően megteremtette a 15 haladó módszer alkalmazásának feltételeit. E munkamódszereket sikerrel alkalmazták a termelésben. Az üzemi bizottság jelenleg arra törekszik, hogy az üzemi részleg minden munkájára kiterjessze a módszereket.

A mesterek és a technikusok — akik a termelés közvetlen szervezői és vezetői — rendkívül fontos feladatokat hárulnak a haladó módszerek elterjesztésében. A mesterek és technikusok azok, akik állandó és közvetlen kapcsolatban állnak a dolgozókkal és amellett, hogy megszervezik a módszerek alkalmazását, tanácsokkal és utmutatásokkal is segíthetik a dolgozókat a termelés gyakorlatában. E cél érdekében azonban a mestereket és a technikusokat is irányítani kell, hogy a feladat fontosságát ne tévedezék szem elől.

Román művészek karikatura kiállítása

Szatirikus rajz- és karikatura kiállítás nyílt meg ma, május 29-én az Arad Tartományi Múzeumban.

A kiállítás anyaga magában foglalja a műfajok fejlődésének főbb korszakait művészetünkben, a feudalizmustól az 1944. augusztus 23-ig terjedő időszakig.

Ezek a műfajok a széles néptömegeknek a kizsákmányolás elleni harcát tükrözik vissza, valamint népi neknek a szabadságra és függetlenségére irányuló törekvéseit.

Ezek a műfajok különösen azokban a korszakokban virágoztak, amikor a néptömegek forradalmi és hazafias akará nagyob méreteket öltöttek. Így például: 1848, 1907, 1920, 1938-as években. Ezekben a korszakokban jelentkezik leginkább a karikatura és satirikus rajz, melyek újabb lendületet adnak a forradalmi lelkesedésnek, megerősítve a népek a saját erejébe vetett hitét.

A kiállításon sok híres román művész, Trenk Chladek, Sirato, Iser, Tomitza, Steread, Ross, stb. művét ismerhetjük meg.

A kiállítás megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 órától 1-ig és délután 5 óráig 8-ig. Bejárat a Kultúrpalota főbejáratán.

Dolgozó népünk egységes akarattal támogatja a varsói értekezlet határozatait

Megvédjük új életünket

A varsói értekezlet határozatait nagy örömmel és bizakodással fogadjuk el, mert tudom, hogy ezzel a kilencszázmillió embert számláló legyőzhetetlen békéltör meg jobban megszilárdult s mi kollektivisták nyugodtan építhetjük új életünket.

Pártunk és kormányunk állandó támogatásával évről-évre, napról-napra szebbé, gazdagabbá válik életünk. 1950-ben alakult kollektív gazdaságunk 35 családdal. Fejlődésünk ragyogóan bizonyítja az, hogy ma már a kollektivisták családok száma 471-re emelkedik s több mint 2000 hektár földünk van. Jelentős mértékben fejlődött állatállományunk is: 120 szarvasmarha, több ezer juh, több mint 300 sertés, több mint 200 ló, 700 szárnyas van jelenleg tulajdonunkban. Méhészetünkben 110 méheslád van. Számos műhelyt is létesítettünk az alakulás óta. Erősdött, izmosodott közös gazdaságunk és a kollektivisták háztáji gazdasága is.

Több kollektivistát, mint például: Wiesennaier Antal és Undi Alexandru lakóházát épített magának, sokan pedig megjavították, rendbehozták lakóházukat, háztáji gazdaságukat. Jelenleg is sokan építenek maguknak új lakóházakat, egyesek államkölcsönből, mások saját erejükből. En is állami kölcsönből építkezik ma a kollektivisták és így tesz még több kollektivistát is, mint: Tautan Teodor, Tucudean Petru, David Emil, Petrehelea Petru, Brinda Pavel, Bercea Teodor és Kámpó Antal. Többen pedig, mint: Zalea Teodor, Gligor Teodor I., Mercea Nicolae, Vitroiu Ioan, Belea Gheorghe, Oceanu Gheorghe, Bilea Du-

— Hírek Kőrösrajából (2. old.)
— Levelek a szerkesztőséghez (2. old.)
— Megjegyzések — Petőfi Sándor, Liszt Ferenc, Anatole France (2. old.)
— Testnevelés és sport (2. old.)
— Propagandisták és agitátorok segítségére — A varsói értekezlet (2-3. old.)

— Pártélet — Politikai munkával a növényápolás sikeréért (3. old.)
— A nagyszentmiklósi szőlész-zakemberek értekezlete (3. old.)
— Új termék gyártását kezd meg a kolozsvári „Carbochim” gyár (3. old.)
— A szovjet-jugoszláv tárgyalások — N. Sz. Hruscsov nyilatkozata a belgrádi repülőterén (4. old.)

— Dulles ismét az erópolitika mellett nyilatkozott (4. old.)
— A szovjet jegyzék amerikai visszhangja (4. old.)
— A szovjet kormányküldöttség megkoszorúzza a szovjet és jugoszláv katonák sírjait (4. old.)
— Közlemény a Szovjetunió és Jugoszlávia kormányküldöttségeinek tárgyalásairól (4. old.)

Ismerjük a reánk háruló feladatokat

Üzemünkben nagy lelkesedést keltett a hír, hogy Varsóban aláírták a nyolc európai állam között létrejött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést és az a tény, hogy az aláírók között ott volt hazánk kormányküldöttsége is.

Megbeszéltek a varsói szerződés minden pontját és arra a megállapításra jutottunk, hogy az országban különbözik az imperialista államok között létrejött szövetségektől.

A varsóban megkötött szerződés egyenjogi, független államok szövetsége, amely a közös érdekeket, a közös célkitűzéseket juttatja kifejezésre. Nem irányul egyetlen országgal szembe, ellenkezőleg, nyitva hagyja a csatlakozás lehetőségét valamennyi európai békeszerető állam részére.

Ismerjük feladatunkat a varsói szerződésből hárulóra háruló kötelezettségek terén. Ezért vállalkozunk, hogy évi tervünket tizenegy hónap alatt teljesítsük és ezáltal járulunk hozzá népgazdaságunk fejlesztéséhez, hazánk védelmi erejének növeléséhez.

Molnár Ervin,

a „I. Ranghe” gyárt párt-szervezetének titkára.

Tegyük szebbé városainkat

— A szálánvárosi néptanács felhívása —

A fővárosi Floreasca Sportcsarnokban tegnapelőtt az ország több városának néptanácsai vezetői, képviselői, utcabizottsági- és nóbizottsági felelősök és egyszerű dolgozók számbavetők a május elseje tiszteletére indított városépítési verseny eredményeit. Az ünnepi ülés megállapította, hogy a néptanácsok és a dolgozók összefogása nyomán

újabb nagyszerű sikerek születtek a városok gazdálkodás, a városok fejlesztése és szépítése terén. Száz meg száz ezer dolgozó vett részt a főváros és más városok parkozásában, utcák rendbehozásában és vilámosításában, valamint más hasonló akciókban.

A városok további szépítéséért

most a szálánvárosi néptanács végrehajtó bizottsága hazafias versenyre szólította az ország összes városi néptanácsainak végrehajtó bizottságait, hogy augusztus 23 és november 7 közötti időtartam alatt megépítsék, rendezzék, világossítsák, valamint más hasonló akciókban.

Alább közöljük a szálánvárosi néptanács felhívását és vállalását:

Felhívás az ország városi néptanácsainak végrehajtó bizottságaihoz

Szálánváros néptanácsának végrehajtó bizottsága minél eredményesebben óhajt hozzájárulni a dolgozók életszínvonalának további emeléséért vívott harchoz és tovább akarja fejleszteni a városgazdálkodás terén hazánkban eddig elért eredményeket. Ezért november 7 tiszteletére — egy augusztus 23-ig tartó közbessé szakasszal — versenyre hívja az ország valamennyi városi néptanácsának végrehajtó bizottságát az alábbi kötelezettségvállalással:

Junius 20-ig elkészíti és átadja rendeltetésének a Vörös Zászló-negyedben épülő strandfürdőt két röplabdapályával és egy napozóval; június 20-ig zöld övezeteket létesít a December 30. a Bertalan és a traktorjárat negyedekben; kiaszfaltozza a központi piacot, továbbá a Cuza Vodă utca, a Vorosilov körút és a Bukaresti ut gyalogjáróit; 8.900 négyzetméter területen kikövezi az utcákat; 30.000 négyzetméteren utcát kavicsol; elkészíti a 18.000 férőhelyes ifjúsági stadiont; öt utcába bevezeti a földgázt.

Szálánváros néptanácsának végrehajtó bizottsága a képviselők, a nóbizottságok és az utcabizottságok segítségével mozgósítja a lakosság tömegeit, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a vállalt kötelezettségek teljesítésében.

Felhívjuk az ország városi néptanácsainak végrehajtó bizottságait, kapcsolódjanak be a városépítési mozgalomba, segítsék elő ezzel a dolgozók életszínvonalának további emelését.

A nemzetközi gyermeknap tiszteletére

Látogatás a pionirpalotában

A 4. számú középiskola leányiskola I., II. és III. osztályos tanulói május 26-án látogattak a pionirpalotába. Itt megalapozták a pioniréletüket, valamint a jövőben szorgalmasan dolgoztak, kísérleteztek, vagy tanultak a pionirok.

A kis vendégek csodálkozással hozdóztak végig tekintetüket mindazon, amit ott láttak. Különösen tetszett nekik az asztalosműhely, ahol játékok készültek, a szobrászat, ahol állatokat készítették, a kézmunka- vagy természetrajzkör, ahol nemcsak az előadótanár magyarázatát hallhatták, hanem láthatták is mindazt, amit a pionirok készítenek.

A körök megtekintése után a „meseterembe” mentek, ahol két mesefilmet vetítettek számukra. Az ehhez hasonló látogatások elősegítik, hogy jövőre, amikor ők is beiratkoznak a pionirpalotába, érdeklődésüknek megfelelő kör választásának.

Boldog gyerekek



Tartományunkban 281 jól működő óvoda van. A nemzetközi gyermeknap fogadására átszervezték az óvodák mellett lévő támogató bizottságokat. Junius 1-én, a nemzetközi gyermeknapon minden gyermeknek eddesség-csomagot osztanak ki. Az ajándék azt fejezi ki, hogy a világon az összes szülők és becsületes emberek a gyermekek békés jövőjéért küzdenek.

Képünkön: a Leneauheim községi „Győzelem” kollektív gazdaság szorgalmas tagjainak gyermekei láthatók, akik vidáman, gondtalanul töltik idejüket a gazdaság mellett létesült idényóvóházban, míg szüleik a földeken dolgoznak.

Tartományunk életéből

Bővül a választék a pankotai butorgyárban

A pankotai „Rásáritul” butorgyár munkaközössége mindent megtesz termékei választékának gazdagítása érdekében. Ez év májusában is számos új termék sorozatgyártását kezdte meg a pankotai butorgyárban, mint például: nádszalimával fonnott üllőkű szék, kárpitozott szék-ek és karosszék-ek, előadástermékek használt felnyitható karosszék-ek gyártását. Rövidesen pedig kárpitozott toalett székeket és nádszalimával fonnott karosszékeket is készítenek a pankotai butorgyárban.

A gyár egyaránt szállít majd ezebből a székekből hazánk különböző városába és külföldre is. Több északafrikai és délamerikai, valamint nyugateurópai ország érdeklődik már a pankotai butorgyárban készült fonnott székek iránt. Franciaország például eddig több, mint 3000 ilyen széket rendelt.

Jól halad a növényápolás. — elfmaradtak a rizs vetésével

A borosjenőrajoni Sikula község nem első a rajonban a mezőgazdasági munkálatok elvégzésében, de nem is kullog. A község dolgozói a legtöbb növényt idejében elvetették s most gondosan ápolják azokat.

A község határában például 59 hektáron vetettek burgonyát s azt egyszer már meg is kapálták. A tizenhat hektáryi takarmányrépát is megkapálták Sikula községben. A bőséges termés elérése érdekében gondosan ápolják a kalászos növényeket is. Megtisztították a gyomtól 1486 hektár búzát, 35 hektár rozst és 21 hektár őszi árpat.

A tavaszi munkálatok és a növényápolás idejében való elvégzése érdekében hazafias versenyt szerveztek a községben. A versenyzásról a 16. számú választókerület nyerte el. Ez Feles Petru néptanácsi képviselő jó munkáját dicséri. Egyéni versenyzást nyertek: Toja Ioan, Coțoi Petru, Ardelean Petru és Creț Ioan dolgozó parasztok.

A községben 38 családdal egyszerű társulást alakult zöltség- és főzelékfélék termesztésére. Mintegy 35 hektáron paradicsomot, paprikát, káposztát, petrezselymet, paszternákot, burgonyát, hagymát, dinnyét, kalarábét és karfiolt termesztnek. Az egyszerű társulás tagjai is gondosan ápolják a növényeket s mintegy 13 hektárt öntöznek.

Megkezdtek a második kapálást

(Jámbor József levelezőnk telefonon jelti).

A csanádi „Stefan Plavát” kollektív gazdaság tagjai a kedvező időjárást felhasználva sikeresen végzik a növényápolási munkálatokat. Május 28-ig másodszorra megkapáltak 66 hektár napraforgót s a 120 hektáryi kukoricából 36 hektáron szintén elvégezték a másodszori kapálást, az egyelést, a 75 hektár burgonyából 29 hektárt már másodszori is megkapálták és 80 hektáron elvégezték a kukorica másodszori ekekapálását is. Ugyancsak másodszorra megkapáltak 80 hektár konyhakerti növényt, kiültettek az öntözéses kertészetbe 5 hektáron különböző palántákat, káposztát, paprikát, paradicsomot, stb. A kollektivisták nagy figyelmet fordítanak ebben az évben a szőlőgondozásra. 28 hektáron elvégezték a szőlő másodszori permetezését és a fiatal hajtások kötözését. A gazdaság kiéne brigádja 120 hektárról összegyűjtötte a hereszénát. Ez kiadós takarmányt jelent az állatok számára.

A kollektív gazdaságban a brigádok szocialista versenyben vannak egymással. A versenyzásból hetenként gazdát cserél. Jelenleg a 4. számú brigád halad az élen Úncászi Milán vezetésével.

A sikulai GTÁ készül az aratásra

A sikulai gép- és traktorállomás dolgozói — akik május 18-ig 100,37 százalérra teljesítették tavaszi kampanytervüket — szorgalmas munkával készülnek az aratásra. Nemrég kaptak három új szovjet kombájt s a gép- és traktorállomáson kiképzett három kombájnkezelő ezekkel végzi majd a kalászosok aratását.

A tulajdonukban lévő 30 cséplő gépből május 26-ig 24-et már teljesen megjavítottak és üzemképes tettek. Üzemképesek a rizsetelő számára szükséges rögzített motorok is. A GTA 16 arató-kötőgépe közül is május 26-ig 11-et már megjavítottak. A csillagboronák és fogasboronák nagyrészt is megjavították.

Hírek Kőrösrajonból

A dolgozók jobb ellátásáért

A szentannai „Május 1” szövetkezet munkaközössége odaadással küzd a dolgozók jobb ellátásáért. A szövetkezet szépen fejlődött az utóbbi időben. Jelenleg Szentannán, Komlóson és Fazekasvársádon 18 különböző szövetkezeti bolt működik.

A szövetkezet ez év első negyedében 100 százalékra teljesítette az árubeszerezési tervet, az eladási tervet pedig 96,8 százalékra. Ebben az időszakban 260.000 lej értékű különböző áruval töltött vásárokat a dolgozó parasztlak szövetkezeti üzleteiben, mint az elmúlt év azonos időszakában. Ez egyrészt a dolgozó parasztlak igényeinek növekedését bizonyítja, másrészt pedig azt, hogy a szövetkezet ebben az évben jelentős mennyiségű keresett árut bocsátott a vásárlók rendelkezésére. Az áprilisi eredmények is ezt bizonyítják. Ebben a hónapban 96 százalékra teljesítették az eladási tervet, bár az 160.000 lejrel nagyobb volt, mint például a márciusi terv.

A dolgozó parasztlak nagymennyiségű gyümölcsöt, a vidéknek megfelelő művelési területet, cukorkákat és különböző édességeket, láblelőt, rádiót, kerékpárt, varrógépet, mezőgazdasági szerszámokat és a szerszámokhoz szükséges fémanyagot és cserealkatrészt vásárolhattak a szövetkezetben. Nagymennyiségű cukor került eladásra a oszterekeskedelmén útján. Rendszeresen ellátják ugyanakkor az elárulási helyeket különböző italfelekkel is.

Az elárulási egységek közül jól dolgozik a szentannai fűszerbolt munkaközössége, élen Faulhaber Sebestyén vezetésével. Ebben az üzletben áprilisban például 165.20 százalékra teljesítették az eladási tervet.

A szentannai dohánytermesztésében Mayer Félix 190 százalékos teljesítést ért el. A 2. számú fűszerbolt amelynek felelőse Leip József — 160,90 százalékra teljesítette az eladási tervet, a könyvkereskedés pedig — Bognár Valéria vezetésével — 141,40 százalékra.

A szövetkezet vezető tanácsának és egész munkaközösségének mindent meg kell tennie az eredmények további növelése érdekében és ezért elsősorban nagyobb gondot kell fordítani a felvásárlásra, ugyanis a felvásárlási terv teljesítésével nagymértékben lemaradtak az év első négy hónapjában.

Építkezések a simándi kollektív gazdaságban

Egyre jobban fejlődik a Simándi községi (Kőrösrajon) „Február 23” kollektív gazdaság. Ez évben újabb 24 családot vettek fel a gazdaságba, s így már 80-ra emelkedik a kollektív családok száma.

Ebben az évben a mezőgazdasági terméshozam növeléséért folyó küzdelem mellett a kollektívisták mindent megtesznek az állattálmány fejlesztése érdekében is. Ezért különböző építkezésekhez kezdtek. Az anyagokat már beszerezték, s az építkezés javarészt a kollektívisták végzik.

Megkezdtek egy 600 lojást, illetve osztrák befogadó csirkéket, és nevelő, valamint egy 38 kocát befogadó sertésfiaziató építést. Növelelni akarják a juhok számát is, ezért 600 juhot befogadó juhkarámot építenek. A kollektívisták úgy tervezik, hogy az építkezési munkákat az év október 1-ig be is fejezzék.

A csirkeket és nevelő, valamint a sertésfiaziató építési munká-

latnál kitünték Firta Nicolae közműves és Simon Petru ács.

Jól halad a növényápolás

Kisjenő községben a pártalapszervezet irányítása és a néplétszám végrehajtó bizottságának mozgósítása nyomán jól halad a növényápolás. Május 25-ig 1080 hektáron gyomtalantolták a kalászos növényeket. Ugyanakkor 102 hektáron elvégezték a kukorica első kapálását is. 15 hektáron elvégezték a burgonya, 22 hektáron pedig a cukorrépa első kapálását. A zöldség- és főzelékeket is gondosan ápolják. Eddig 50 hektár zöldség- és főzeléket kapáltak meg először. A további 22 hektáron elvégezték a második kapálást is. A növényápolási munkálatokban kitüntek: Seres Vasile és Morar Teodor (Kisjenő), valamint Tóser Sándor (erdőhegyi) dolgozó parasztlak.

Pusztítják az állati kártevőket

Kőrösrajonban az IMSZ rajoni bizottságának kezdeményezésére az IMSZ alapszervezetek és a pionírszervezetek mozgalmat indítottak a különböző rovarok, állati kártevők pusztítására érdekében.

A micskei IMSZ-tagok és pionírok például vegyi anyagokat szóráltak az olaj- lucerna- és hereföldekre, amelyeken a növényt megtámadta az amerikai szövőlepké hernyója.

Vadászon különböző kártevők támadták meg egyes helyeken a lucernát, a herét és az árpát. Itt az IMSZ alapszervezet mozgósítására 45 pionír vett részt a kártevők kipusztítását indított mozgalmában.

Jó munkájukat kitünték Zaboltszki Rozália (Vadász), Dumbava Teodor és Moț Ioan (Micske) IMSZ-tagok.

Mecénások

Petőfi Sándor, Liszt Ferenc, Anatole France

Három név sem ismeretlen, sem zenetörténelmi vonatkozásban nem kerül egybe az alábbi sorokban. Próbáljuk megismerni őket.

Ha egy idegen Aradra érkezik és történetesen a Petőfi utcában van dolga, ugyancsak elcsodálkozik, milyen nagy a forgalom. Az, hogy teherautók tömege jön-megy, természetesen megszokott dolog, de az már nem, hogy rendszeresen a járdára is felhajtjanak. Szűk az utca. Az is furcsa, hogy az Aradig utca elé két háromkerékű kerékpár, a járdán buszok. Az Aviator Sava utcában, eltekintve a járókelők forgalmát akadályozó szeméthyegyekről, a teherautók is elállják az utat. Még hozzátesszük, hogy a Petőfi utcába egy-egy parasztszékér is betéved és ilyenkor néhány percig várni kell, mert a szekér a Maros-part felé akar menni, az autó pedig a főter felé. (Egyirányú közlekedés!) Ilyen apró „csendélet” szórakoztató volna egy humoros filmben, de a

mindennapi életben a dolgozóknak ez csak bosszúság. Vajon az illetékesek egy kis jóakarattal nem tudnák meggyőzni a gépkocsivezetőket, hogy a járdát mégsem a teherautók részére van fenntartva?

Körülbelül ez a helyzet a Liszt Ferenc utcában is. Arad egyik legszebb utcája, kirívó példája a mult helytelen városrendezésének. Itt például megszokott jelenség, hogy az autók és társzerek következtében a járdán haltnak. Ha nem is mind a négy kerék, de legalább kettő a járdán forog!

Az Anatole France utcában reggelente a teherautók hosszú sora áll. Ebben a szűk utcában is az utca méretével ellenkező arányú a forgalom. Hosszu ideig állnak a teherautók a a torlódás rendszerint olyan nagy, hogy a járókelők még a járdán is akrobatamutatóvagyokkal kell sietnie a gépkocsik között.

Ha még a szabad kápufogóval robbogó kerékpárok zaját összeadjuk az

autók motorjának zúgásával, ha figyelembe vesszük, hogy némely gépkocsivezető gyorsabban hajt, mint az elírít sebesség, ha arra gondolunk, hogy létezik testi épség, nyugalm, idegrendszer, közlekedési szabályzat, akkor felmerül néhány kérdés. Például: nem lehetne a fenti három utcában működő vállalatoknak megengedni találni, hogy bizonyos terv szerint irányítsák a gépkocsik forgalmát és elkerüljék a torlódást? Nem lehetne megoldani ezt a kérdést is, hogy a járdán menjenek a gyalogjárók, míg a kocsiuton a járművek? Nem lehetne nagyobb gondot fordítani a menetsebesség betartására?

Gondolkozzanak ezen a dolgon az érdekeltek. Mikor valaki helytelen dolgot cselekszik, képzelje el magát annak a helyére, aki az ő helytelenül végzett munkájának szenvedő hősé. Így talán elejét lehetne venni sok bosszúságnak.

Serényi József.

Levelek a szerkesztőséghez

Gyűjtik a fémét

A borosjenőrajoni Mocirla falu pionírjai és tanulói az V. Világifjúsági Találkozó fogadására fémbe gyűjtési mozgalmat indítottak. Anonon Constanta és Sábau Iuliana tanítónő vezetésével szabadidejükben két nap alatt 215 kiló ócskavasat gyűjtöttek. Az ócskavasgyűjtés során szorgalmukkal különösen kitűntek: Purice Pavel és Purice Elena IV. osztályos, Purice Ioan III. osztályos, valamint Bulza Viorel II. osztályos tanulók.

Sárac Teodor, levelező

Az Aprozar vezetőségének figyelmébe

Az Avram Iancu-téren, a színházal szemből van egy Aprozar-útszél, ahol állandóan szép, friss árut találunk a vásárlók. A napokban árutírószögű zöldhagyma, fejessalátá és burgonya volt kapható. Mivel a krumpli kilója 1 lejbe került, a vásárló háziasszonyok szépen sorakoztak a pult körül, hogy zöldféléket megtermelt szatyorkájukba még néhány kiló burgonyát vásároljanak.

A napokban azonban a vásárlók jó hangulatát csakhamar elrontotta az a körülmény, hogy a kiszolgáló asztal mögött álló fiatal leány és az egyik vásárló között szóváltás támadt.

Az történet ugyanígy, hogy a ládák aljában az elárulított szép, nagy krumpli után már kicsiszított, hasznavehetetlen krumpli és szemét maradt, amit a vevő nem akart a krumplival együtt átvenni.

A kiszolgáló elvtársnő idegesen válaszolt a vevőnek: „En mit csináljak vele, egyen meg? En is így kaptam, el kell számoljak vele!”

A közönség megvitatta a felmerült kérdést. Az a vélemény alakult ki, hogy az Aprozar vezetősége ne kívánja, hogy az elárulított a szeméttel is eladják a közönségnek. Másrészt fordítson nagyobb gondot a kiszolgálók politikai nevelésére, hogy előzetesen szolgálgassák ki a vevőket.

Lechner Emma, levelező

Közlekedési kérdések

Az Obor és Avram Iancu tér között közlekedő buszok igen sokszor napokig nincs forgalomban, s amikor működik is, később kezd a járatot, mint a dolgozók a munkát. Az ICA vezetősége tartalékos közlekedési idejének megállapításakor vegyük tekintetbe a gyárak munkakezdésének és munkabejezésének idejét.

Engel József, levelező

A Lotto e heti nyerőszámai

A Központi Lotto május 27-i sorsolását az alábbi kilenc nyerőszám húzták ki: 54, 12, 60, 30, 37, 5, 33, 6, 71. Az országos nyereség 1.523.801 lej.

A Lengyel Népköztársaság csapata ellen küzd hazai válogatot

Vasárnap, 29-én, Bukarestben az „Augustus 23” stadionban összerakult Román Népköztársaság és Lengyel Népköztársaság közötti válogatott mérkőzésre a román csapat a következő keretből állítja össze: Toma, Cornan (kapusok), Zavo-

da II, Androvics, Székő, Toma (hávédők), Calinolu, Perel, Sirbei (feledezők), Suciu, Nicusor, Tataru, Ozon, Georgescu, Suru (csatárok).

A mérkőzésről a román rádió Bukarest 1-en 17.30 órai kezdettel helyszíni közvetítésben számol be.

A „Locomotiva” első moszkvai mérkőzése

A Szovjetunióban vendégszerelő „Locomotiva” sportegyesület csapata pénteken játszotta az első mérkőzését a moszkvai „Dinamo” stadionban, a nagy játékról képviselő CDSZA csapatával. A román csapat

vendégszerelését nagy érdeklődés előzte meg és a moszkvai sportközönség aszfaltot megrázkóttatta a stadion. A mindvégig magas színvonalú mérkőzés a szovjet képviselő aranyú győzelmével végződött.

Néhány sorban

A Szabó István emléktverseny ötödik fordulójának eredményei a következők:

Kádár—Steinhübel 1:0, Vaida—János 1:0, Herkovits—Herskő 1:0, Voian—Mica 0:1, Korosog—Wichtner 0:1. A verseny többi játszmája függőben maradt.

Az aradtartományi kézilabda birkózás felosztása a sportköröket, hogy ahol női kézilabda szakosztály létezik, keddig nyújtsák be a meginduló női kézilabda-bajnokságba a benevezéseket. A városi sportkörök

ugyanakkor küldjék el megbízottakat kedden, 18.30 órákor a városi testnevelési és sportbizottsághoz, ahol részletesen ismertetik a bajnokság szervezését.

Vasárnap délelőtt állítják össze a skótok ellen szereplő magyar válogatottat a következő keretből: Farago, Danko, Buzánszki, Kárpáti, Loránt, Lantos, Bozsik, Szojka, Csernai, Sándor, Kocsis, Hidegkuti, Orosz, Palotás, Puskás, Fenyesi. Az eredetileg kijelölt Várhidi helyett, aki megsérült, Loránt játszik.

Rádióműsor

Vasárnap, május 29.

BUKAREST 1.: 6: Román könnyűzene. 6.30: Hírek. 6.40: Vasile Popovici dalai. 7.10: A „Scinteia” vezércikke. 8.20: Operettzene. 9.30: Filmműsor. 10: „Mária sa, puilul páduril”. Rádiójáték. 11: A tavasz dala. Rádioperett. 13: Hírek és sajtószemle. 13.20: Az IMSZ énekkarának előadása. 14: Rádioműsor. 15: A szovjet rádió adása. 15.30: A népi demokratikus országok népeinek zenéjéről. 16: A rádió esztétikájának zenei problémái. 18.30: Falurádió. 17.15: Zene. 19: A rablás. Rádiójáték Jack London színdarabja nyomán. 20.45: Táncczene. 21.15: Ismeret román dalok. 21.45: Könyvtárs. 22.15: Sport. 22.40: Román népi táncok. 23: Hírek. 23.10: Táncczene.

BUKAREST II.: 8: Román népdalok az ország különböző vidékeiről. 8.30: Hírek. 8.40: Szovjet ifjúsági dalok. 9: Szerelmi dalok. 9.30: A „Tartós békéért, népi demokráciáért” című lap vezércikke. 9.50: Reggeli hangverseny. 10.50: A „George Enescu” Állami Filharmonia szimfonikus zenekarának hangversenye. 13.50: Hírek. 14: Román népzene. 14.35: Román könnyűzene. 15: Hírek. 15.05: Ifjú művészek. 15.30: Dorina Draghici éneke. 15.45: Politikai jegyzetek. 16: Kórusművek. 16.20: Szimfonikus szerzemények. 17: Kívánsághangverseny. 18: Dalok. 18.29: Hangverseny. 19.30: Román operettzene. 20: Irodalmi műsor. 20.15: Rádioműsor. 21.15: Táncczene. 22: Hírek. 22.15: Táncczene. 23.07: Hírek. 23.15: Táncczene.

BUDAPEST (KOSSUTH): 6.30: Reggeli zene. 8: Hírek. 8.10: Egy falu — egy nőt. 9: Zenesz. 10: Vasárnapi levél. 10.10: Szentiványi álom. Shakespeare zenés komédiája. 11.05: Hogy leszünk? 12: Hírek. Lapszemle. 12.15: Jó ebédhez szól a nóták... 13: Jó munkát — szép muzsikát! 14.14: Szimfonikus hangverseny. 15.30: Egy hét a külpolitikában. 15.45: Zenesz. 16.30: Szív küldi. 17: Kínesei kalendárium. 18: Helyszíni közvetítés a Magyarországi—Skócia nemzetek közötti válogatott labdarúgómérkőzésről. 19.54: Egy hét a Német Demokratikus Köztársaságban. 20: Esti híradó. 20.15: Az épülő kommunizmus nagy országában. 20.35: „Prágai tavasz”. Helyszíni közvetítés a Prágai Zenefesztiválról. 22: Hírek.

BUDAPEST (PETŐFI): 8: Indulok és táncok. 8.30: Filmműsor. 9: Színes magyar műsor. 9.30: Miska bácsi lemezlemezadása. 10.10: Szív küldi. 11: Zenesz. 12: A világhíradó humoros. 12.30: A megholt férj. 13: Művészműsor. 14: A fővárosi operettszínház műsorából. 15: Modern világjárók. 15.20: A magyar rádió népi zenekara játszik. 16.40: Operabemutatók Rómában. 18.35: A krokodil. 18.55: Brahms: B-dúr vonóshár. 19.30: A „Tartós békéért, népi demokráciáért” c. lap ismertetése. 20.45: Táncczene. 21.35: A vasárnapi sportja.

Propagandisták és agitátorok segítségére

A VARSÓI ÉRTEKEZLET

Történelmi jelentőségű értekezlet tartottak május 11—14. között Varsóban egyes európai országok. Az Albán NK, a Bolgár NK, a Csehszlovák Köztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Lengyel NK, a Magyar NK, a Román NK és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezményt írtak alá, amelynek célja az európai béke és biztonság szavatolása.

Még a mult évben, november vége és december eleje között Moszkvában tanácskozott a nyolc ország kormánykötöttege az európai béke és biztonság kérdéseiről és akkor határozta el azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek az alábbi országok biztonsága és védelme szempontjából a nyugati imperialisták egyetemes ellenállásának számát tekintve.

A varsói értekezlet megelőző nemzetközi események

Ismeretes, hogy a Szovjetunió és a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélésére alapelvek nyugvó külpolitikájával szemben a nyugati imperialisták, elsősorban az Amerikai Egyesült Államok, a nemzetközi ellentét fokozása céljából különböző elnevezésű katonai tömbök létesítését, az „erőpolitika” módszerét alkalmazták külpolitikájukban.

A békészerető országok megfélemlítése céljából létesítették az északatlanti tömböt, valamint a nyugat-európai uniót. A délkelet-ázsiai államok ellen irányul az úgynevezett „délkelet-ázsiai védelmi szervezet”, a SEATO, a Kínai Népköztársaság

biztonságának veszélyeztetését szolgálják az Egyesült Államoknak a csanakkéjséki és a liszinnai katonai támaszpontok létesítése. A Közép- és Kelet-Európa országait az imperialisták a török—iráki paktumhoz való csatlakozásra szeretnék rábírni, hogy ezzel a világnak e részén is támaszpontokat építsenek ki a demokrácia táborá ellen.

Nyilvánvaló, hogy az Egyesült Államok határaitól több ezer kilométernyire elterülő támaszpontok nem az USA határainak védelmét szolgálják, amint azt a washingtoni háborús körök szeretnék elhitetni a világ közvéleményével. Ha például az északatlanti szerződés valóban a Szovjetunióval szemben való védekezés céljából jött létre, akkor miért utasította el az Északatlanti Tanács a Szovjetunió ajánlatát, amely szerint a Szovjetunió hajlandó résztvenni az északatlanti szerződésben. A felelet világos: azért, mert ez a katonai alakulat elvesztené célját, ha abban a békés szándékú országok is résztvennének.

A meggyőzés és a békés együttélés megakadályozása céljából a nyugati hatalmak, elsősorban az Amerikai Egyesült Államok reakciói köré különböző háborús terveket szőnek. Ezekben a tervekben vezető szerepet szánják a revansvágó nyugatnémet militaristáknak, a volt náci tábornokoknak. Az „európai védelmi közösség” terve, amelyben katonai fölényt akartak biztosítani az új Wehrmacht-nak az elhárító tömbhöz tartozó más európai országok fölött, megbukott, mert a francia parlament a francia nép ellenállása következtében nem ratifikálta azt.

Ezután következett az ugyancsak Nyugat-Németország fellegetvezését célzó párisi egyezmény ratifikálása, amelynek ellenében, most már más

címan, a „nyugateurópai unió” elnevezés alatt. Lényegében ez a változat sem jelent mást, mint hogy Nyugat-Németország militaristák bizták meg egy új háború kirobbantásával. A párisi egyezmények lehetővé teszik, hogy Nyugat-Németországban beállítsanak 500.000 főből álló, a valóságban azonban sokkal nagyobb létszámú új Wehrmacht létesüljön. Ezt a hadsereget a legkorszerűbb fegyverekkel látják el, beleértve az atom-, vegyi és bakteriológiai fegyvereket is.

Tudott tény, hogy a Szovjetunió kormányának ajánlatát tett Németország kérdésének békés rendezése. A Szovjetunió a békészerető népek elgondolásának megfelelően a német kérdés rendezését az egyezség, békészerető és demokratikus Németország megalakításában látja. Ezért a Szovjetunió javasolta, hogy még ebben az évben tartassanak szabad választásokat egész Németországban. Egyesült Németországot egy valóban szabad, független és szuverén államnak, amely Európában többé nem a háború, hanem a béke tényezője legyen.

Az északatlanti tömbhöz tartozó egyes európai országok helyzete

Franciaország nagyhatalmi tekintélye erősen megrendült a második világháború után. Az Egyesült Álla-

mok úgynevezett „segély” akciói Franciaországot vasszall állam állapotába süllyesztették. Az amerikaiak több diktált fegyverkezési hajszát is folytattak, amelyek célja az amerikai gazdasági állapotok lerontása Franciaországban, és ezt csak fokozta az Indokina ellen folytatott évekig tartó háború. A francia nép elégedetlensége az amerikai érdekeket szolgáló francia kormányok politikájával szemben abban is megmutatkozott, hogy a második világháború befejezése után szinte állandósult a kormányváltások Franciaországban.

Amerika imperialistái nem bíznak olyan Franciaország hűségében, amelynek népe többségének nevében Maurice Thorez, a Francia Kommunista Párt főtitkára kijelentette, hogy a francia nép sohasem fog a Szovjetunió ellen harcolni.

Ugyancsak a demokratikus szervezete befolyása alatt áll az olasz nép is. Olaszország legerősebb pártja az Olasz Kommunista Párt, amely teljes akcióegységben harcol a Pietro Nenni által vezetett szocialista párttal, az olasz nép célkitűzéseinek valóra váltásáért. Jóllehet az olaszországi reakció, élén a Vatikán, mindent elkövet a kommunista párt további térhódításának megakadályozására, de semmiféle „kizárólagos” való fenyegetés nem riasztja vissza az olasz tömegeket attól, hogy kitartóan harcoljanak a békéért.

Anglia és az Egyesült Államok között egyre élesebb ellentét mutatkozik meg különösen a távolkeleti kérdésben. Az angol tökések növekvő aggodalommal látják, miként alakítják az amerikai monopolizáció kizsárolási ötlet távolkeleti pozíciókból. Az angol és amerikai álláspontok különbözősége különösen a Kínai Népköztársasággal szemben folytatott politikában nyilvánul meg. Az angolok elismerték a Kínai Népköztársaság kormányát és diplomáciai kapcsolatot tartanak fenn a népi Kínával. Az amerikaiak pedig

Csang Káj-ek bábikormányának felhasználásával megvették a lábukat Tajván szigetén és egyedül a kínai népi állam kiberudalt áruja Csang Káj-eket ismerik el Kína képviselőjének.

Vetélkedés folyik Nagybritannia és az Egyesült Államok között a Közép- és Kelet-Európa is. Itt a közkeletűek tulajdonjoga képezi a koncot, amelyen a két nagyhatalom monopolizációját manokodnak.

Ilyen körülmények között egyetlen megbízható európai partnerre számíthatnak a Wall Street háborús kőrei. Ez a bonni Németország, amelynek élén egy revansvágó főtörtel militarista klkk áll. Nyugat-Németországban Hitler legbizalmasabb emberei jutottak vezetőállásba s ez kezességet jelent az amerikai háborús körök szemében, hogy sikerül megvalósítani a háborús terveket Európában. A bonni militaristák Amerika mai vezetői államaitnak tartják arra is, hogy fasiszta eszközökkel fojtsák el a nyugatnémetországi nép egyre fokozódó ellenállását az ország militarizálásával szemben és hogy megakadályozzák a Németország egyesítéséért folyó harc győzelmét.

Az Egyesült Államoknak az erőhelyzetben alapuló politikájával szemben a Szovjetunió, a népi demokratikus országok népei és a világ békészerető százmillióin kívül számos, különböző társadalmi berendezkedésű ország kormánya is állást foglal. Ezek közé tartozik India, Indonézia, Egyiptom, Finnország és más államok kormánya. Az ázsiai és afrikai országok küldötteinek bandungi értekezletén felszínre kerültek mindazok az ellentétek, amelyek a két világháború országainak többségét szembeállítják az Egyesült Államok, Nagybritannia és Franciaország külpolitikájával. Ez megnyilvánult számos

ázsiai és afrikai kérdésben, különösen az Egyesült Államoknak a Kínai Népköztársasággal szemben követett politikájának elítélésében.

Mind ezek a tények azt bizonyítják, hogy a népek a Szovjetunió és a békés együttélés elvén alapuló külpolitikájával szemben a világ népei elismeréssel tekintenek a Szovjetunió felé, amelynek kormánya szilárdan kitart a ki és nagy népek egyenjogúsága, a kölcsönös érdekek figyelembevételén alapuló nemzetközi kapcsolatok, a más országok belügyeibe való be nem avatkozás elve mellett.

A nemzetközi ellentétek tárgyalások útján történő megoldása politikájának sikerei

Egyik legkiemelkedőbb eredménye a Szovjetunió következetes külpolitikájának a mult év tavaszán létrejött genfi értekezlet. Ezen az értekezleten távolkeleti kérdéseket vitattak meg és az amerikai küldöttség minden erőfeszítése ellenére sikerült véget vetni a végnélkülinek látszó indoklás háborúknak.

Nemrég írt alá Bécsben a négy hatalom külügyminisztere és az osztrák kormány képviselője Ausztria függetlenségét és semlegességét biztosító államszerződést. Mint tudjuk, a Szovjetunió állandóan napirenden tartotta Ausztria semlegességének kérdését és meggyőződés egy új „Anschlus” veszélyéről. A nyugati hatalmak azonban fontos szerepet szántak Ausztriának egy újabb szovjetellenes háború kirobbantására irányuló tervekben. A világ közvéleményének nyomására mégis kénytelenek voltak csatlakozni a Szovjetunió és az Osztrák Köztársaság között létrejött meg egyezséghez, ez pedig az Ausztria területén lévő ame-

Pártélet

Politikai munkával a növényápolás sikeréért

A nagyfősi „December 30” kollektív gazdaság pártalapszervezete foglalkozik a bőséges terméshozam biztosításával. Ezért azt a feladatot tűzte a párttagok, a tagjelöltek, az agitátorok és a pártönkivüli aktíva tagjai elé, hogy politikai támogatással a növényápolás minden területén a különböző mezőgazdasági munkálalatok idejében történő elvégzésére. A pártalapszervezet büroja irányította a kollektív gazdaság vezetőtanácsát az ősi mélyszántás maradéktalan elvégzésére. Ez nagyban megkönnyítette a tavaszi vetési kampány munkálatait. A tavaszi vetési idején az alapszervezet állandó irányításával a kollektív gazdaság vezetőtanácsa a kollektív gazdaság vezetőtanácsát a feljött agrotechnikai módszereket és így közel 100 hektáron négyzetesen fészkelték a kukoricát.

A tavaszi vetési befejezése után a büro nyit alapszervezeti gyűlést tartott, amelyen megvitatták a növényápolási munkálalatok előkészületeit. A gyűlésen a párttagok kívül részt vettek a vezetőtanács tagjai, a brigádvezetők, az IMSZ alapszervezet bizottsága és a pártönkivüli aktíva tagjai. Megvitatták a vetési munkálatait, felszínre hozták a hibákat és javaslatokat terjesztettek elő a munka megkönnyítésére és a növényápolás jó körülmények között történő elvégzésére. Határozatok hoztak, amelyekben megjelölték a további feladatokat. Ezeknek teljesítését az alapszervezet büroja figyelemmel kíséri.

A kollektív gazdaság vezetőtanácsa az alapszervezet bürojának segítségével helyesen szervezte meg a növényápolást. Minden kollektív gazdaság részére megjelölték a földterületet, amelyet meg kell művelni. A tagok rendszeresen részt vesznek a növényápolásban.

Az alapszervezet büroja különös figyelmet fordított a politikai támogatás megkönnyítésére. Felismerte azt, hogy a gazdasági sikerek a jól megszervezett politikai támogatástól függenek. Ezért Neagu Gheorghe elvtárs, a pártalapszervezet titkára, központi feladatának tekinti az agitátorok rendszeres dísznapos ki-

készítését. Az agitátoroknak és a pártönkivüli aktíva tagjainak feladatuk jelölte meg, hogy a kiképzéseken kívül alaposan tanulmányozzák a párt- és kormányhatározatokat, olvassák a központi és helyi sajtót, valamint az „Agitátor zsebkönyvét”. A büro azt a feladatot tűzte az agitátorok elé, hogy személyes példamutatással mozgósítsák a kollektív gazdaság vezetőtanácsa gondozására. Az agitátorok megértették a feladat nagy jelentőségét. Számosan, mint ifjú Horváth István, Iadon Dumitru és a 1. számú brigádból, Pintir József és a 2. számú brigádból, Partzon György és a 3. számú brigádból, Calugaru Petru, Zaporecz István és a 4. számú brigádból, Hasna János és a 5. számú brigádból és mások derekasan részt vesznek a munkában. Példájukat követik a többi dolgozók is. A szőlőben például elvégezték az esedékes munkákat, de- jében bontották ki és kapálták meg a szőlőtőkét és kellő időben per- metezték.

Az agitátorok politikai felvilágosító munkája és személyes példamutatója eredményre vezetett. Számos kollektív gazdaság vezetőtanácsa példáját, az 1. számú brigádban idős Horváth István, Stroe Dumitru és mások hallgatnak az agitátorok szava- rák és vigyáznak a közvagyonra. Magher Toma és Gliga Maria a 3. számú brigádból és mások is kitün- tek. Az agitátorok politikai felvilágo- sító munkája nyomán felismerték, hogy bőséges termést csak úgy ér- hetnek el, ha a mezőgazdasági jól gon- dozzák a növényeket. A kertész-bri- gád tagjai a paprikapalánta kivételével teljesen elvégezték a palántakültet- tés és ezzel kiemelték a „kollektív gazdaság legjobb brigádjá” cí- met. Még számos dolgozó követi az agitátorok jó példáját. A különböző brigádokban mind újabb élmunkások emelkednek ki.

A kollektív gazdaságban vannak olyan agitátorok is, mint Constantin Ilie és Sirbu Traian az 1. számú bri- gádból, Erdélyi Traian a 4. számú brigádból és mások, akik nem tesz- nek eleget meg a feladatuknak,

nem mozgósítják a kollektív gazdaság vezetőtanácsa munkálatait idejében törté- nő elvégzésére — noha rendszere- sen részt vesznek a munkában —, nem végeznek jöminőségű munkát.

A pártalapszervezet nagy fontos- ságot tulajdonít a szocialista ver- senynek. Irányításával a verseny- zottság sikeresen végzi munkáját. Rendszeresen ellenőrizi a brigádok által elvégzett munka mennyiségét és minőségét. A pártalapszervezet javaslatára a versenybizottság irá- nyításával a brigádvezetők naponta vezetik a grafikonok. Azoknak a ne- veltek, akik eljárnak a munkában, piros pontokkal, a közepesek ne- veit kékkel, a kullogók neveit pedig fehérral jelölik meg. Ez a módszer jól bevált a nagyfősi kollektív gasz- daságban. A kollektív gazdaság figye- mel kíséri a grafikonok és harcolnak a piros pontokkal megismeréséért. Polen János elvtárs, a 3. számú bri- gád vezetője például rendszeresen és sikerrel vezeti a grafikonok. Az elmúlt napokban például Neagu Constantia és Bencz Ewa kollektív gazdaság kul- logók közé sorolták, mert rendszeren- lenül jelentek meg a munkában. A grafikonon feltüntetett rossz pon- toknak hatásuk volt. Ezen túl rend- szeresen részt vesznek minden mun- kában és jöminőségű munkát végez- nek. A grafikon is változott. Jó munkájukkal kiérdemelték az élen- járók címét. A grafikon mozgóló- rejének tulajdonítható az is, hogy a 3. számú brigádban a grafikon be- vezetése előtt mindössze 30 kolle- ktív gazdaság dolgozott, ma pedig negyven- ötven.

Az alapszervezet büroja közvet- lenül irányítja a kollektív gazdaság felvilágosító munkáját. Ez jelentősen megjavította munkáját. A nagyfősi „December 30” kollektív gazdaság pártalapszervezetének helyes irányítása, az agitátorok te- vékeny politikai felvilágosító mun- kája eredményre vezetett. A kollektív gazdaság mind jobban megérti, hogy bőséges termést csak úgy érhetnek el, ha a szükséges munkálalatokat kellő időben végzik el.

A nagyszentmiklósjai szőlész-szakemberek értekezlete

Néhány nappal ezelőtt a nagy- teremű állami gazdaságban, a nagyszentmiklósjai pártbizottság és a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának kezdeményezésére ér- tekezletet szerveztek, amelyen a szőlő- termesztés fontos kérdéseit vitatták meg. Az értekezleten részt vettek a lovri kiserleti állomás, a mező- gazdasági irányító pontok, az állami gazdaságok mérnökei, technikusai, a szőlőtermesztő kollektív gazdaságok elnökei, brigádvezetői, valamint élenjáró szőlőtermesztő dolgozó pa- rasztok.

A gyűlésen 120 résztvevő jelenlé- tén a megnyitóbeszéd után Luca Ioan elvtárs, a nagyszentmiklósjai állami gazdaság főmérnöke tartott előadást a rajon szőlőtermesztése fejlődésének lehetőségeiről és a jól bevált szőlő- termesztési munkamódszerekről. Az értekezlet résztvevői nagy érdeklő- déssel hallgatták az előadást, amely igen érdekesen tárgyalta a szőlő- termesztés helyi vonatkozású kérdéseit.

Előadása bevezető részében Luca Ioan elvtárs rámutatott arra, hogy Nagyszentmiklósjai rajonban még sok tennivaló akad a szőlőtermesztés ter- vén. Hangsúlyozta, hogy a szőlő- termelés területének jelentős része elhany- vogott állapotban került az állami gazdaságok és kollektív gazdaságok birtokába. Ennek tulajdonítható, hogy a lehetőségekhez mérten gyen- ge termést érnek el. Az egyenlően gazdálkodó dolgozó parasztok szőlő- jai is fokozott ápolási munkálalatokat igényelnek. Általánosságban megál- lapítható, hogy a szőlőtőkék tul- nyomó része kiéregedett. Rajoni vi- szonylatban a szőlők 20-60 évvel ezelőtt ültették. Feltelesen- ségre mutat az is, hogy rajoni vi- szonylatban elhanyagolták a kiper- szult tőkéknek fiatalokká való helye- tesítését s ezért helyenként 15-60 százalékos csökkenést a szőlőtőkék száma. Érthető, hogy azokon a terü- leten, amelyekről 60 százalékkal elpusztultak a tőkék, a szőlőtermesz- tés már nem létezik. Eppen ez teszi szükségessé, hogy a legrovidebb időn belül újakkal pótolják a ki- pusztult vagy kiéregedett szőlőtőké- ket.

Az előadás további részéből ki- tűnik: a rajoni néptanács mezőgaz- dasági osztálya együttműködve az állami gazdasági vezetőkkel, in- tézkedik, hogy az állami tulajdon- ban lévő területekről kiirtsák az el- éregedett szőlőtőkéket és újakkal helyettesítsék. A csanádi, perjamosi és nagyteremű állami gazdaságban

oltványosított iskolákat létesítettek. Nagyteremű példánál 42,8 hektárt jelöltek ki a célra. Ebből 40 hektáron oltványültetvény-iskolát létesítettek, 2 hektáron gyökere oltványt ter- mesztettek a több mint 500 szőlő- tőkén pedig a szükséges alanyvesz- szőket termesztik.

A rajoni néptanács mezőgazdasá- gi osztálya és az állami gazdasági vezetőségek az oltványosított-iskola létesítésével hozzájárulnak a II. pártkongresszus irányelv-tervezetében megjelölt feladatok valóra váltásához. Ez az intézkedés lehetővé teszi, hogy a rajon területén 1960-ig teljes egé- szében helyettesítsék az eléregedett szőlőtőkéket, újakkal pótolják a ki- pusztultakat és növelhessék a szőlő- termő területet. A terv szerint 1955-1957 között rajoni viszonylatban 1654 hektáron, 1957-1960 között pedig 2000 hektáron végeznek kiegé- szítő ültetéseket, illetve létesítenek új szőlőtermő területeket.

Luca Ioan elvtárs előadását köve- tően Minea Augustin, a rajoni néptanács mezőgazdasági osztályának mérnöke tartott előadást a szőlőnél fellépő növényi betegségekről és a betegségek ellen folytatott küze- lemről. Előadásában főleg a peron- osporáról és az ellene folytatott harcrol beszélt. Rámutatott arra, hogy a peronospora leginkább ne- ves időjárás esetén lép fel. Az ellene való védekezésben igen fontos, hogy idejében végezzék el a permetezést, még a fertőzés előtti napokban, mert így megakadályozhatjuk a peron- ospora terjedését.

Mindkét előadást kérdések köve- ték. A megjelentek közül igen sokan intéztek kérdéseket az előadókhoz, hogy még tisztábban lássák tenni- valóikat. Az értekezleten elhangzott két előadás, valamint a felvetett kér- dések és a válaszok rávilágítottak arra, hogy a rajon területén alapos munkával, bevált munkamódszerek- kel sikerrel fejleszthető a szőlő- termesztés.

Az előadások után az értekezlet résztvevői megtekintették a nagyte- remű állami gazdaság szépen gon- dozott szőlőit, ahol a szakemberek gyakorlatban mutatták be az egyes munkálalatoknál alkalmazott módsze- reket. Rámutattak arra, hogy a szőlő- lőben a kapálást idejében végezték el. Hangsúlyozták, hogy a gyomok- irtással a peronospora elleni kü- zdelem. A kigyomlált területeken csökken a levegő nedvessége, mert a napsugár, valamint a szél könny-

nyebben behatolhat a tőkék közé. A gyakorlati bemutató során Fazekas István mérnök ismertette a fogatos permetező előnyét, majd az állami gazdaság dolgozói bemutatták a ké- szűk leköcskötést. A beszélgetés so- rán Scheid Miklós egyénileg gazdál- kodó dolgozó paraszt elmondta, hogyan ért el 58 árnyai szőlőföldjén az elmúlt év folyamán 7500 kiló termést.

— Tavaly a peronospora igen elhatalmasodott és veszélyeztette a termést — mondotta. — Igen sok tennivaló akad a szőlőben. Na- ponta küzdelmet kellett folytatnom a peronospora ellen. Alaposan, gondosan permeteztem. Ügyeltem arra is, nehogy elkesse a permeta- zással, mert tudom: a legcélszerűbb késő a peronospora továbbterjedé- sét eredményezi. Amikor a peron- ospora veszély a legnagyobb volt, minden második, harmadik napon permeteztem, összesen tizenkilenc- szer. De nem panaszkodtam, ter- mésem igen szép volt. Elhatároztam, hogy az idén is hasonlóképpen cse- lekszem. Az első permetezést már be is fejeztem. Rövidesen sor kerül a második permetezésre is, mert az időjárás nem a legjobb a szőlő- termesztésre.

Ezután a kézi-permetező haszná- lának módszereit mutatták be a szakemberek. A gyakorlati bemutató meggyőzte az értekezlet résztvevőit: legjobban, ha alulról felfelé végzik a permetezést, hogy a vegyszer a szőlő- levelek fonákjait vonja be. A peron- ospora ugyanis elsősorban a szőlőlevelek fonákjait fertőzi meg.

Az értekezlet elérte célját. A részt- vevők tapasztalatokkal gazdagodva távoztak az állami gazdaságból.

Ennek ellenére hiánycsúcsokat is tapasztalhat az értekezlet. A ra- joni pártbizottság, valamint a ra- joni néptanács végrehajtó bizottsá- gának küldötti nem gondoskodtak az értekezlet alapos megszervezéséről, irányításáról. Erre enged követke- telni az, hogy a napirendi pontok között egyáltalán nem szerepeltek hozzászólások, holott, amint kiderült, a megjelentek túlnyomó többsége- nek lett volna mit mondania. Ezel megakadályozták a jelenlévőket, hogy beszámolhassanak saját ta- pasztalatukról is. A rajoni párt- bizottság, valamint a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának oku- lnia kell ebből és oda kell hatnia, hogy a jövőben elkerüljék a hasonló hibákat.

Bokor Mihály

Országos ujtóverseny

A Szakszervezetek Központi Tanácsa és az Állami Tervezőbizottság Szabványozási és Ujtási Hivatala az MTTE központi tanácsának tá- mosztásával — az ujtó mozgalom további fellendítése céljából — or- szági ujtóversenyt rendez az aló- bi céltűzésekkel:

A munkások, mérnökök, techniku- sok és tisztviselők alkotó tevékeni- nek irányítása a vállalatok ujtási tervfajta terveihez fűzött kérdé- sek, főleg a kiegészítés bevezeté- sével kapcsolatos kérdések megoldá- sára; a nyomtatványokkal és „TCS” (tapasztalatok) füzetekkel nép- szerűsített ujtásokkal általánosítá- sal, vagy a tapasztalatok más

módszereivel történő minél széle- sebbkörű alkalmazása; a dolgozóknak ujtásokra való ösztönzése és bevonása az ujtások alkalmazására minden munkahelyen, ahol ez lehetséges, hogy ezzel meg- takarításokat érhesseken el, csökkenthessék az önköltséget, fokozha- sák a termelést és a munka termé- lenységét és javítsák a munkafé- lőleteket;

a műszaki kabinetek tevékeny- ségének fellékelítése az ujtó mozga- lom támogatása céljából.

A versenyt — amely a maga ne- mében első az országban — minis- teriumonként és központi intézmé- nyenként rendezik meg. Az első há- rom versenyző nyertes vállalatnak a

minisztérium és az illetékes szakszerve- zet Központi bizottsága a minis- teriumonként rendezett ujtóverseny- ben odaítéli az első, második, vagy harmadik helyezési vállalat címet. A minisztériumonként rendezett ujtó- versenyben minden ipari főgaz- dálkodó, vagy azonos illetékességi hatóság egy-egy vállalatot kiváló címmel tüntet ki. Az élenjáró vállalatok ujtói — az ujtó szá- bályzatban előírt jutalmak kívül — külön jutalmat is kapnak.

Az országos ujtóverseny 1955 no- vember 7-én zárul. A végleges er-edményeket és a jutalmak odaítélését az 1955. december 20-ig megtartan- dó diszgyűléseken hirdetik ki. (Agerpres)

Eredményes baromfi-tenyésztés

A Magyar Autonóm Tartományban az utóbbi években kimagasló er-edményeket ért el a baromfi-tenyész- tés terén. A szepszentgyörgyi házi- asszonyok az idén 80.000 szárnyas- sal többet neveltek, mint tavaly. Kézdivásártelyrajon háziasszonyai több mint harmincezer csirkét neveltek május elejéig a háztáji gazdaságokban.

Új termék gyártását kezdi meg a kolozsvári „Carbochim” gyár

A kolozsvári „Carbochim” gyár új termék gyártását kezdte be. Az új terméket — melyet első ízben állí- tottak elő az ország- ban — kőolajból és na- pokban a textilgyárak termelése szempontjá- ból igen fontos új ter- meket, gumikötőanyag- gal készült csiszolókö- vet állított elő.

Az új terméket — melyet első ízben állí- tottak elő az ország- ban — kőolajból és na- pokban a textilgyárak termelése szempontjá- ból igen fontos új ter- meket, gumikötőanyag- gal készült csiszolókö- vet állított elő.

riai támaszpontok felszámolását vonja maga után.

A világ közvéleményének nyomá- sára a három nyugati hatalom kény- telen volt a Szovjetuniónak a nagy hatalom közötti tárgyalásokra vonat- kozó javaslatát elfogadni. A három nyugati hatalom kormányja kijele- lte, hogy hajlandó egy kormányfői szinten megtartandó értekezleten a Szovjetunió kormányfőjével együtt résztvenni. A Szovjetunió részvevő az értekezleten, noha az amerikai kormánykörök nyilatkozataiból kitű- nik, hogy az Egyesült Államok már most, az értekezlet sikerének meg- hisztításán mesterkedik.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete leszerelési albizottságának London- ban ülésező ülésén az a szovjet kormány olyan leszerelési javaslatot terjesztett, amelynek jelentőségét még a nyugati burzsoá sajtó is kény- telen volt elismerni. E javaslat el- hallgatása arra, hogy elfogadása ese- tén csökkentse a nemzetek közötti bizalmatlanságot. A javaslat előírja az általános fegyverzet fokozatos csökkentését, a költségvetések hadi- kiadásainak mérséklését, az atom- hidrogén és más tömegpusztító fegy- verek használatának betiltását és a leszerelés nemzetközi ellenőrzésének meg- jött.

Az általános béke megszilárdítá- sára, a békes együttműködés elvének megvalósítására irányuló törekvé- sek mutatkozik meg abban is, hogy a szovjet kormány hajlandóságát ta- nusított a Szovjetunió és Jugoszlá- via viszonyának normalizálása cél- jából tárgyalásokat folytatni Ju- goszlávia vezetőivel. A Szovjetunió és Jugoszlávia népeinek barátsága az évszázadok során a közös ellenség elleni harcban szilárdult meg, kü- lönsen a második világháborúban, a- minkor mindkét nép a fasiszta hódí- tók ellen harcolt.

A varsói értekezlet meg- szilárdította a béke és szocializmus táborának egységét

Az előbbiekben láttuk, a Szovjet- unió kormánya hatalmas erőfeszíté- seket fejtett és fejt ki a hábo- ru megakadályozásáért, a kollektív biztonság megerősítésé- ért. A Szovjetunió olyan ál- talános szerződés megkötését ja- vasolta az európai államoknak, amely szavatolná valamennyi európai ország kollektív biztonságát. Erre a javaslatra hét európai ország kor- mánya válaszolt kedvezően és ezek- nek az államoknak a kormányküld- tötsége a Szovjet Szocialista Köz- társaságok Szövetségének kormány- küldöttségével együtt a múlt év- végén értekezletet tartott Moszkvában. Az értekezleten megfigyelték részt vett a Kínai Népköztársaság küldö- te is. Elhatározták, hogy a párisi egyezmények ratifikálása esetén megleszik a szükséges intézkedé- sek biztonságuk megvédése céljából. E határozat értelmében tartotta meg a nyolc európai ország Varsóban má- jus 11 és 14-ke közötti értekezletét, amelynek során barátsági, együtt- működési és kölcsönös segélynyu- jtási szerződést írtak alá. Így jött létre az a szerződés, amely meg- szorosabba fűzi a szocializmus és demokrácia táborát.

A szerződés aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segé- lynyújtási egyezmény és a nyugati im- perialisták által létrehozott agressz-zív szerződések közötti különbség nyilvánvaló. Elsősorban a varsói szerződés teljes összhangban áll az Egyesült Nemzetek Szervezete Alap- okmányával.

A szerződés felek valamennyi nem- zetközi ellentét békés tárgyalások útján való megoldására törekcsenek. Ha azonban egy, vagy több tagállamot valamely állam vagy államco- port részéről támadás érke, akkor a szerződés aláíró valamennyi állam

minden intézkedést megtesz, beleért- ve a fegyveres erő alkalmazását is, a megtámadott megsegítésére. Ter- mézetesen intézkedéseiket azonnal felfüggesztik, mihami az ENSZ Bi- zottsági Tanácsa megteszi a nemzet- közti béke és biztonság helyreállítá- sára és fenntartására szükséges in- tézkedéseket.

A nyolc állam biztonság védel- mének érdekében megalkototta a szerződő országok fegyveres erőinek egyesített parancsnokságát, amely biztosítja, hogy a szerződő felek minden támadásra azonnal és egy- ségesen válaszolhassanak.

A Varsóban aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segé- lynyújtási egyezmény abban is külö- nbözik az imperialisták katonai tömb- jétől, hogy nem valamelyik zárt ka- lionak alakulat, amelyben csak bi- zonyos államok vehetnek részt, hanem nyitva áll a csatlakozás lehetősége minden állam számára, tekintet nél- küli annak társadalmi, politikai, gasz- dasági berendezkedésére, ha annak érdekében áll a kollektív biztonság szavatolása.

A szerződés, amelyet az Albán Népköztársaság Nemzetgyűlése, El- nök Tanácsának meghatalmazásá- ból Mehmet Shehu; a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlése El- nök- ségének meghatalmazásából Viko Cservenkov; a Csehszlovák Köztár- saság elnökének meghatalmazásából Miliam Siroky; a Lengyel Népköz- társaság Államtanácsának meghata- mazásából Jozef Cyrankiewicz; a Magyar Népköztársaság Elnöki Ta- nácsának meghatalmazásából Hege- dius András; a Német Demokratikus Köztársaság elnökének meghatalma- zásából Otto Grotewohl; a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlé- se Elnökségének meghatalmazásából Gh. Gheorghiu-Dej; a Szovjet So- cialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Tanácsa Elnökségének me- ghatalmazásából Nyikolaj Alekszan- drovics Bulganyn írt alá, 20 évig marad érvényben. Ha a szerződés

a szerződő felek egy évvel annak lejártá előtt nem mondják fel, akkor további tíz évre is érvényben marad. Ervényt veszti azonban mihami létrejön a kollektív biztonságra vo- natkozó általános európai szerződés.

A varsói szerződés nemzetközi hatása

A Varsóban aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segé- lynyújtási egyezmény nemzetközi ha- tása megmutatkozik a nemzetközi politika további fejlődésében. Minden agresszor gondolkodásra kell, hogy késztesse a szocialista tábor egy- sége és ellenálló képessége. Az erő- politika amerikai híveit a szerződés- nek meg kell győznie arról, hogy az erő nem az agresszorok, hanem a béke hívei oldalán áll.

A varsói értekezleten a megfigye- lők résztvevő Peng Te-huaj tábor- nok, a Kínai Népköztársaság Állam- tanácsának elnökhelyettese és hon- védelmi minisztere, a nyolc ál- lam szerződésének aláírása alkalmá- val kijelentette: „Ha az európai bé- lész megszűnik, ha az imperialista agresszorok háborút robbantának ki a békészerető európai országok el- len, kormányunk és hatszázmillió- s hős népi testvéri országaink kor- mányaival és népeivel együtt fog- harcolni az agresszió ellen egészen a végső győzelemig.”

Kilencszázmillió tábor egységes, szilárd akarata érvényesült Varsó- ban és az az egység hatalmas té- nyező a kollektív biztonság megvé- dézésében.

A varsói szerződés jelentősége hazánk szempontjából

Dolgozó népünk szilárdan hisz a szocializmus építésének nehéz, de ragyogó jövőtű útján. Szabad és füg- getlen életet teremtett magának a román nép és a nemzeti kisebbsé-

gekkel együttessen harcol hazánk fel- virágoztatásáért, az ország minden becsületes honpolgárának jobb éle- téért.

A szabadság és függetlenség út- jára csak úgy léphetünk, hogy a Szovjetunió felszabadított bennünket a fasiszta hordák igája alól. A var- sói szerződés lehetővé teszi szá- munkra, hogy építs munkánkat to- vább folytassuk és hogy felkészülten álljunk szembe az imperialisták ag- gressziós törekvéseivel.

Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a varsói értekezleten létrejött szer- ződés aláírása alkalmával mondott nyilatkozatában arról beszélt, hogy a román nép elűzte a hatalomról év- százados fosztogatót és érdekeinek megfelelően életre hozta a népi de- mokratikus rendszert. Azoknál a nyilatkozatokkal kapcsolatban, ame- lyek a nyugati imperialisták részéről mind gyakrabban elhangzanak és a- melyekben „felszabadításról” fecse- nek, Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs rá- mutatott: „A világméretű áthozók a „felszabadítás” alatt a nép által gyűlölt régi földesúri rendszer visszaállítását a Romániaának az im- perialista rabzságra való visszatéré- séről értik, ami csak a Standard Oil, az I. G. Farbenindustrie és más kü- löldi konszerneknek jelent szabadsá- gát arra, hogy leigázzák és kifosz- sák Romániát, a dolgozók számára pedig sohasem jelentett mást, mint véres kizsákmányolást, nyomort, munkanélküliséget és megakadást.”

A varsói értekezlet határozatai kö- zös erőfeszítéssel készítik: beké- jük, szabadságunkat, függetlenségüket védelmezni országokat. Ezekből a kö- telezettségek közül hazánk dolgozó né- pére is meglesztő feladat hárul. Béke és szabadságszeretletünk meg- kell, hogy nyilvánuljon mindennapi tevékenységünkben, a termelésben, a tudomány munkában, valamennyi munkaszakáson elért eredmé- nyünkben.

A napokban tartották meg Buha- restben az RNK békemozgalmának képviselői országos értekezletüket. Az ott elhangzott felhívásokban tanu- sítják, hogy hazánk dolgozó: a ro- mán nép és a nemzeti kisebbségek egyaránt ismerik feladatukat mind- annyiunk szent ügye, a béke, a sza- badság, a függetlenség megvédése terén.

Hatalmas lelkesedéssel fogadták tartományunk dolgozói is a varsói szerződés aláírásáról szóló híreket. A gyárakban, üzemekben, intézmé- nyekben gyűléseket tartottak, ame- lyeken lelkes munkavállalások har- gottak el. Legkiemelkedőbbek a „G. Dimitrov” gyár, a CFR (főműhely), a „I. Ranghe” gyár és más fizetek munkásainak, technikusainak és mér- nökeinek munkavállalásai.

A propagandisták feladata, hogy még lendületesebb felvilágosító mun- kával ismeretessék a varsói értekez- let nemzetközi és hazánk népe szem- pontjából annyira nagyjelentőségű eredményeit. Gh. Gheorghiu-Dej el- vtárs hazánk egész népe nevében je- lentette ki a varsói értekezleten: „A Román Népköztársaság a maga ré- széről mindent meg fog tenni, ami szükséges ahhoz, hogy becsületeit teljesítse azokat a kötelezettségeket, amelyek az emberiség békéjének és szabadságának előmozdítását állított nagyszerű szövetségünk és barát- aságunkat kifejező szerződés valóra- váltása során hárulnak rá.”

Néhány hét választal a béke erői- nek helyinkül világtalálkozájából. Közel száz ország küldöttsége között hazánk küldöttsége is megjelent a világtalálkozón. Harcoljunk, hogy küldötteink hűszkén beszélhessenek a világértékeken arról: hazánk, amely tagjává vált egy kilencszáz- millió legyőzhetetlen védelmi szer- vezetnek, egyik szilárd alapkőve a béke, a szabadság, a kollektív bi- ztonságot vivő nagyszerű harcnak, nyelünkben.

Bakács Béla.

A szovjet-jugoszláv tárgyalások

N. Sz. Hruscsov nyilatkozata a belgrádi repülőtéren

BELGRAD. (Agerpres). — A TASZSZ közli N. Sz. Hruscsovnak a belgrádi repülőtéren elhangzott alábbi nyilatkozatát:

Kedves Tito elvtárs! Kedves elvtársak, a kormány tagjai és a Jugoszláviai Kommunista Szövetségnek vezetői! Kedves elvtársak és polgártársak!

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Szovjetjei Elnökségének, a Szovjetunió Kormányának és a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának nevében, a szovjet nép nevében szívesen üdvözlöm Önöket és Jugoszlávia dicsőös fővárosát, Belgrádot, dolgozóit, jugoszláv valamennyi testvérét!

A szovjet küldöttség azért érkezett az Önök országába, hogy a jugoszláv kormánykudatossággal együtt kijelölje azt az utat, amelyen haladva kifejleszthetjük és megerősíthetjük népeink barátságát és együttműködését, továbbá, hogy megvitassuk közös feladatainkat az országaink felvirágztatásáért vívott harcban, egyhítt a nemzetközi feszültséget, megszüntessük az általános békét és a népek biztonságát.

Országaink népeit ösrégi testvéri barátság és a közös ellenség ellen vívott közös harc szálai fűzik egymáshoz. Ez a barátság és harcos együttműködés különösen a második világháború éveiben, a fasizta legázók ellen vívott harc népei megpróbáltatásokkal teli éveiben szilárdult meg. Az egész szovjet nép mélyen és rokonszenven részt vett a szörnyű években jugoszláv testvéreinek a kommunista vezette hősi harcával és szívóbbi örvendett azoknak a bátor fegyvertényeknek, amelyek Jugoszlávia felszabadító néphadseregét vitt végbe Tito marsall vezetésével. Népeink sohasem felejtik el, hogy a jugoszláv és szovjet katonák itt, Belgrád alatt együtt mérték csapásait az ellenségre, együtt szabadították fel ezt az ösrégi szláv várost a hitlerista megszállók igrája alól. A Szovjetunió népei melegen üdvözölték a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság megalakulását.

Mint ismeretes, a Szovjetunió és Jugoszlávia népei között, államaink és pártjaink között a legjobb kapcsolatok jöttek létre azokban az években. Utóbb azonban zavar állott be a jó kapcsolatokban.

Összintén sajnáljuk ami történt és határozottan kiöpröjtük annak az időszaknak minden lerakódását. A magunk részéről minden lehetőséget kizáró módon ezekhez a lerakódásokhoz soroljuk azt a provokációs szerepet, amelyet a nép ma már leplezett ellensége, Berija, Akabumov és a többiek játszottak a Jugoszlávia és a Szovjetunió közötti viszonyban.

Behatón tanulmányoztuk azokat az anyagokat, amelyeken a Jugoszlávia vezetői ellen akkor emelt súlyos vádak és sértetések alapultak. A tények azt mutatják, hogy ezeket az anyagokat a nép ellenségei, az imperializmus megvetett ügynökei tákolták össze, akik galád módon befurakodtak pántunk sorába.

Szilárd meggyöződésünk, hogy letűnt az az időszak, amikor viszonyunkat befektették. A magunk részéről készek vagyunk minden szükségeset megtenni ahhoz, hogy kiküszöböljük mindazokat az akadályokat, amelyek gátolják az államaink közötti viszony teljes rendezését, népünk baráti kapcsolatainak megszilárdítását.

Most, amidőn már bizonyos sikereket értünk el kapcsolataink normalizálásában, a szovjet küldöttség azt a meggyöződését fejezi ki, hogy a külsőben álló tárgyalások népeink politikai, gazdasági és kulturális együttműködésének fejlesztéséhez és megerősítéséhez vezetnek. Minden feltétel megvan ehhez az együttműködéshez — országaink népeinek évszázados történelmi barátsága, a forradalmi mozgalom dicsőös hagyományai, a szükséges gazdasági alap és az eszmei közösség a békés virágzó életért és a dolgozók boldogságáért vívott harcban.

A szovjet kormány Vlagyimir Iljics Leninnek, a szovjet állam megalapítójának tanítását követve, az államok békés egymás mellett élését, a jogegyenlőséget, a bennmaradványok, a nemzeti szuverenitást és függetlenséget, a nemzeti magánjogok elvére alapozza az összes nagy és kis országokhoz fűződő kapcsolatait, nemkülönben arra, hogy megengedhetetlennek minősíti azt, hogy egyes államok más államok területi épségére törjenek.

Reméljük, hogy országaink kapcsolatai ezen elvek alapján tovább fejlődnek népeink javára, ez pedig még nagyobb mértékben előmozdítja a nemzetközi feszültség enyhítését, az általános béke fenntartását és megszilárdítását.

Teljes mértékben megértjük Jugoszláviának azt a törekvését, hogy fejlessze államainak kapcsolatait az összes államokkal, mind Nyugaton, mind Keleten. Mi úgy vélekedünk, hogy országaink barátságának és kapcsolatainak megerősítése előmozdítja majd az összes országok kapcsolatainak megjavítását, tekintet nélkül társadalmi rendszerükre, hozzájárul az általános béke megerősítéséhez.

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelső Szovjetjei Elnöksége, a Szovjetunió Kormányának és a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága

azért határozta el küldöttségünk idejövételét, hogy testvériesen megvitassuk Önökkel az összes időszerű kérdéseket. Mi, mint a nagy Lenin alkotó pártjának, a Szovjetunió Kommunista Pártjának képviselői, úgy véljük, hogy kívánatos volna helyreállítani a kölcsönös bizalmat pártjaink között is. A legértékesebb kapcsolatok azon országok népei között jönnek létre, amelyekben a vezető erőt alkotó pártok a marxi-lenini tanításokra alapozzák egész tevékenységüket.

Azok a pártok, amelyek a marxi-lenini tanításokhoz igazodnak, tökéletesen megértik egymást, mert egy a céljuk: valamennyien a munkásosztály, a dolgozó parasztság érdekében, a dolgozók érdekében harcolnak. A szocializmus diadaláért ontották vérüket azoknak a népeknek legjobb fiait és leányait, amelyek a belső és külső ellenség ellen harcolva lerázták magukról a kapitalizmus igráját és kivívták szabadságukat és függetlenségüket. Ezeknek az országoknak a népei ráleptek az új, szocialista útra a szilárd, megfontoltan barátságuk növeli erejüket.

Nem teljesítenek népeink és az egész világ dolgozóit iránti kötelességünk, ha nem tennék meg minden tőlünk telhetőt a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Jugoszláviai Kommunista Szövetsége közötti kölcsönös megértés létrehozása érdekében a marxi-lenini tanítások alapján.

A munkások és parasztok érdekei, a nemzetközi munkásmozgalom érdekei és a béke megszilárdításáért, az emberiség jobb jövőjéért vívott közös harc megköveteli, hogy a kommunista és munkáspártok aktivistái helyreállítsák a kölcsönös bizalmat és pártok között a marxi-lenini elvek alapján.

Eljen a népek közötti tartós béke! Eljen a Szovjetunió és Jugoszlávia népeinek testvéri barátság és szoros együttműködése!

Eljen Jugoszlávia népei!

A szovjet küldöttség a repülőtérről a dedinjei palotába hajtatott, amelyet jugoszláviai tartózkodásának idejére rendelkezésére bocsátottak. A palota felé vezető utcákat Jugoszlávia és a Szovjetunió állami zászlajai díszítették. A jugoszláv főváros lakossága százszérel sorakozott fel a repülőteről a dedinjei palotához vezető több kilométeres utvonalon s melegen köszöntötte a Jugoszláv FFK vezető államférfiainak kíséretében lévő szovjet küldöttséget. Lelkesen éljenztek a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségét, a szovjet-jugoszláv barátságot, a jugoszláv és a szovjet népek testvéri egyetértését, a népek közötti békét és barátságot.

Közlemény a Szovjetunió és Jugoszlávia kormánykudatosságeinek tárgyalásairól

BELGRAD. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

1955 május 27-én tárgyalások folytak a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségeinek kormánykudatosságe és a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság kormánykudatosságe között.

Jugoszláv részről részt vettek a tárgyaláson Josip Broz-Tito (a küldöttség vezetője), E. Kardelj, A. Rankovic, S. Vukmanovic-Tempo, K. Popovic, M. Todorovic, V. Mitcunovic, valamint D. Vidics, a Jugoszláv FFK moszkvai nagykövete.

Szovjet részről részt vettek a tárgyaláson: N. Sz. Hruscsov (a küldöttség vezetője), N. A. Bulganyin, A. I. Mikoján, D. T. Sepilov, A. A. Gromiko és P. N. Kumikin, valamint V. A. Valkov, a Szovjetunió belgrádi nagykövete.

A tárgyalásokon eszmecsere folytattak a nemzetközi helyzettel kapcsolatos kérdésekről, valamint a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság és a Szovjetunió közti kapcsolatokról.

Megérkezett Belgrádba a Kínai Népköztársaság első nagykövete

BELGRAD. (Agerpres). — Az UJ KINA jelenti:

Belgrádból közlik, hogy május 24-én Belgrádba érkezett U Szu-ciu-an, a Kínai Népköztársaság első rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Jugoszláv FFK-ban.

U Szu-ciu-an a repülőtéren Pavle Beljanski, Jugoszlávia külügyminiszterének protokollfőnöke, valamint a Szovjetunió, a Bolgár NK, a Lengyel NK, a Csehszlovák Köztársaság, a Román NK, a Magyar NK, és az Albán NK belgrádi diplomáciai kirendeltségének képviselői üdvözölték.

Jelen volt Szu Csü-veh tanácsos és a belgrádi kínai nagykövetség tisztviselői.

BELGRAD. (Agerpres). A Tanjug hírgyűjteménye jelenti:

U Szu-ciu-an, a Kínai Népköztársaság jugoszláviai nagykövete május 26-án bemutatta megbízólevelét Titonak, a Jugoszláv FFK elnökének.

A vizsgálat megállapítása:

Időzített bomba okozta az indiai repülőgép katasztrófáját

LONDON. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Az angol külügyminisztérium szóvivője május 27-i sajtóértekezletén megerősítette a hong-kongi hatóságoknak azt a nyilatkozatát, hogy a „Kashmir Princess” nevű repülőgép szerencsétlenségét egy időzített bomba okozta, amelyet Hong-Kongban helyeztek el a repülőgépen. A szóvivő kijelentette, hogy ez a nyilatkozat az angol kormány álláspontját tükrözi.

Tovább rosszabbodik a nyugatnémetországi dolgozók helyzete

BERLIN. (Agerpres).

A nemzetgazdaság militarizálása folytán Nyugat-Németországban mind rosszabbá válik a dolgozók helyzete. A demokratikus sajtó közlése szerint Seebom, a bonni kormány szállításiügyi minisztere 45.000 vasutas elbocsátását jelentette be. Az Északrajna-Weszfália-i textilipari munkások közül is sokat elbocsátottak. München-Gladbach és Gronau városokban is nagyarányú elbocsátásokat hajtanak végre és csökkentették a heti munkaidőt.

Howard Fast levele Eisenhower elnökhoz

NEWYORK. (Agerpres).

Mint ismeretes, az amerikai hatóságok „államérdekekre” hivatkozva megtagadták az utlevél kiadását Howard Fast-tól, aki el akart utazni a békeszerelő erők Helsinkiben tartandó értekezletére.

Howard Fast most levélben fordult Eisenhower elnökhez és kérte az utlevél megadását, mert, mint írja, a világ közvéleménye meglepetéssel veszi majd tudomásul, hogy hadifogolyként tartják az Egyesült Államokban és megtagadják tőle a jogot, hogy résztvegyen a Béke Világkongresszus munkálataiban.

A szovjet kormánykudatosságe megkoszoruzta a szovjet és jugoszláv katonák sirjait

BELGRAD. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Szovjetunió kormánykudatosságe — N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetjei Elnökségének tagja és az SzKP KB első titkára (a küldöttség vezetője), N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke, A. I. Mikoján, a Szovjetunió minisztertanácsának első alelnöke, D. T. Sepilov, a Legfelső Szovjet Nemzetiségi Szovjetjei külügyi bizottságának elnöke, az SzKP KB tagja és „Pravda” főszerkesztője, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettese és P. N. Kumikin, a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterének helyettese, május 27-én koszorút helyeztek el az Ismeretlen Katona sírjére a Belgrád melletti Avala hegyen. A koszorú szalagján a következő felirat állott: „A Szovjetunió kormánykudatosságe től a hazájuk függetlenségéért vívott harcban elesett jugoszláv katonáknak”.

A szovjet kormánykudatosságe kíséretében volt V. A. Valkov, a Szovjetunió belgrádi nagykövete és D. Vidics, Jugoszlávia moszkvai nagykövete. A belgrádi helyorség egyik gárdaosztága díszszortút adott le az elesett hősök emlékének tiszteltére.

A koszorú elhelyezésekor a Szovjetunió kormánykudatosságe kíséretében volt V. A. Valkov, a Szovjetunió belgrádi nagykövete és D. Vidics, Jugoszlávia moszkvai nagykövete. A belgrádi helyorség egyik gárdaosztága díszszortút adott le az elesett hősök emlékének tiszteltére.

Szasztroamidzsozso indonéz miniszterelnök pekingi látogatása

PEKING. (Agerpres). Az Uj Kina hírgyűjteménye jelenti:

Ali Szasztroamidzsozso, Indonézia miniszterelnöke feleségével és a kíséretében lévő személyekkel május 26-án repülőgépen Pekingbe érkezett.

Az érkezők fogadására megjelentek a pekingi repülőtéren: Csü En-laj, a Kínai Népköztársaság miniszterelnöke, az államtanács tagjai, miniszterek, miniszterhelyettesek, Pin Csen, Peking polgármestere, Szu Ju tábornok, a felszabadító kínai néphadsereg vezérkari főnöke. Jelen voltak még a demokratikus pártok és tömegszervezetek vezetői, valamint a muzulmán egyház vezetői. Megjelentek a repülőtéren Indonézia pekingi nagykövetségének tagjai és több európai és ázsiai ország diplomáciai képviselői. A repülőtéren több, mint 6000 ember gyűlt össze a lakosság különböző rétegeiből, hogy köszöntse Indonézia miniszterelnökét. Indonézia és a Kínai Népköztársaság állami lobogói díszítették a repülőteret. Szasztro-

amidzsozso miniszterelnök megérkezésekor a következőket mondta: A kantoni meleg fogadtatás után rendkívül meglepett és a szívélyesség és barátság, amellyel most Pekingben, Kína fővárosában fogadtak.

A miniszterelnök utalt ezután a két ország ösrégi kapcsolataira, majd így folytatta: „Az Ázsiában megszületett új államok tökéletesen tudatában vannak annak, hogy mily nemes hivatást kell betölteniük népei életszínonaknak emlézésére. De azt is tudják, hogy ezt az ösríást néphadsereg csak akkor teljesítheti, ha béke lesz Ázsiában és az egész világon. Ezért tisztá szívóbbi öhajlik az együttműködést a többi országgal. Az ázsiai és afrikai országok legutóbbi értekezlete — amelyen az Önök miniszterelnöke oly fontos szerepet töltött be — bebizonyította, hogy ez az együttműködés immár valósággá vált. Bizonyos vagyok abban, hogy az új Kínában tett látogatásom igen tanulságos lesz, mivel problémáink sok tekintetben azonosak.”

Megelőnkült a kereskedelmi forgalom Kelet- és Nyugat-Európa között

GENF. (Agerpres).

Mint a Reuter-hírgyűjtemény közli, az ENSZ európai gazdasági bizottságának szóvivője kijelentette, hogy 1954-ben megelőnkült a kereskedelmi forgalom Kelet- és Nyugat-Európa között. A keleteurópai országokba irányuló export elérte a 973.500.000 dollárt, ami 23 százalékkal több, mint 1953-ban volt. Ugyanebben az időszakban a nyugateurópai országokba szállított áruk értéke elérte az 1 milliárd 34 millió 200 ezer dollárt és ezzel 14 százalékkal meghaladta az előző évi kivitel értékét.

A szóvivő kijelentette, hogy 1955 végéig a Nyugat- és Kelet-Európa közötti kereskedelem további kiszélesedése várható.

Amerikai hivatalos körök ellenzik az atomfegyver betiltását

NEWYORK. (Agerpres).

Lewis Strauss, az amerikai atomenergia bizottság elnöke kijelentette, hogy az Egyesült Államok „a legnagyobb örültséget” követné el, ha egyezményt kötne az atomfegyver betiltására. Strauss hozzátette, hogy európai látogatása során „hangolta” az a tény, hogy egyre gyakrabban követelik az atomfegyver tiltását. Ezzel ismét tanujelét adta annak, hogy az amerikai vezető

tő körök nem nézik jó szemmel a népek békeharcainak kibontakozását. Mindezek ellenére az amerikai nép is egyre inkább eszembelyezkedik az Egyesült Államok kormányának az atomfegyver kérdésében elfoglalt álláspontjával. Így például a San-Francisco környéki lakosok egy csoportja 40.000 aláírást akar gyűjteni egy petícióra, amelyet az ENSZ közgyűlésének júniusi San-Francisco-i jubiláris ülészaka elé terjesztenek.

A hét filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: május 29-én: A folyamok éneke. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák. Naponta matiné 11 órák.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: május 29-én: Két világ. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„HERBAK JÁNOS” mozi: május 29-én: Bábszínház kezelo. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„I. L. CARAGIALE” mozi: május 29-én: Fény a tengeren. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órák.

„UJ IDOK” mozi: május 29-én: Képes román híradó. — Hírek a Szovjetunióból. — Ruszlán és Ludmila. Előadások: 3, 4, 30, 6, 7, 30 és 9 órák.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáji) május 29-én: Az önfeláldozó oszt. Előadások hétköznap: 7 órák, vasárnap 3, 5 és 7 órák.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaj) május 29-én: Berlin eleste. (második rész). Előadások: este 8 órák.

„AZ ARADI ALLAMI ROMÁN SZÍNHÁZ” mozi: Vasárnap este 8 órák: Tartuffe.

„AZ ARADI BABSZÍNHÁZ” mozi: Vasárnap, május 29-én délelőtt 10.30 órák és délután 5 órák: Az 5. kínai (román nyelven).

Várható időjárás

Vasárnap, május 29-én: változó felhőzet, főleg felhős égboltozat, közepes hőmérséklet, nappal plusz 18 plusz 22, éjjel plusz 10 plusz 14 között. Mérsékelt, napközben erősödő szél, rövid helyi esők.

A következő két napon bizonytalan idő, változó felhőzet, eső várható.

Dulles ismét az erőpolitika mellett nyilatkozott

WASHINGTON. (Agerpres).

Dulles amerikai külügyminiszter május 25-én a képviselő kamara külügyi bizottságában, a külföldnek nyújtandó „segélyre” vonatkozó törvénytervezet vitája során beszédet mondott. Ennek a 3.530.000.000 dollár értékű „segélynek” 77 százaléka azoknak az országoknak a katonai támogatására szánták, amelyek az USA szövetségesei katonai tömbökben.

Dulles kijelentette, hogy „az Egyesült Államok melegen üdvözöl és hajlandó jóakarattal tanulmányozni minden új lehetőséget a méltányos és tartós béke biztosítására”.

Dullesnek ez a kijelentése azonban szöges ellentétben áll egész beszédével, amely nyílt uszítás a fegyverkezési hajszára. A külügyminiszter megkezdte a leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatokat. Csúpan annyit mondott, hogy ezekben a javaslatokban „sok dolog nem világos és elfogadhatatlan az Egyesült Államok számára”. Dulles beszédében ismételt az „erőpolitika” folytatását szorgalmazta, noha ez, mint ismeretes, csak tovább fokozza

a nemzetközi feszültséget. A közismert tények ellenére Dulles azt állította, hogy az eddig létrejött egyezmények „a mi nyomásunk eredményei” (vagyis az amerikai nyomás eredményei) — Szerk. megj.)

Dulles kérte, hogy ne csökkenték az USA szövetségesinek nyújtott katonai segítséget, mert — mint mondotta — ez „erőfölényt” biztosít ezeknek az országoknak és az Egyesült Államoknak. Nem lehetne a mostaninál kedvezőtlenebb időpontot találni ahhoz, hogy letérjünk ennek a politikának az újáról. Dulles a továbbiakban hangsúlyozta: a külügyminisztérium rokonszenven fogadja azt a javaslatot, hogy a frankista Spanyolországot vegyék fel az Eszkatlatni Szövetségbe.

Dulles beszédében és a hozzá intézett kérdésekre adott válaszában nyomatékosan borult a hangnemből a négyhatalmi kormányfői értekezlet kilátásairól s minden arra törekedett, hogy diszkreditálja az értekezlet összehívásának gondolatát is.

Egyebek között kijelentette, hogy az Egyesült Államok véleménye sze-

rint „nincs semmiféle kilátás arra, hogy az értekezlet olyan eredményt járjon, amely igazolná ennek a programnak a csökkentését” (a külföldnek nyújtott katonai segélyprogramról van szó).

A kormányfői értekezletnek nem az a rendeltetése, — mondotta — hogy bizonyos kérdéseket megoldjon és nem azért hívják össze, hogy ténylegesen rendezzen valamit. Nem reméljük, hogy bármilyen döntést hozhassunk a négy hatalom kormányfőinek értekezletén. Ezzel a kijelentésével Dulles megismételte az amerikai kormányt az az álláspontját, hogy az értekezletnek nem lesz más célja, mint az, hogy új módot találjon a kérdések felvetésére s azután egy külügyminiszteri értekezleten vizsgálják meg ezeket a kérdéseket.

Dullesnek a külügyi bizottságban elhangzott beszéde még kirívóbban bizonyítja, mint az Eisenhower elnökkel együtt adott televíziós nyilatkozata, hogy az amerikai kormány vezetői korábbi nyilatkozataik ellenére, valójában nem öhajlik a nemzetközi kérdések rendezését és a nemzetközi feszültség enyhítését.

A szovjet jegyzék amerikai visszhangja

WASHINGTON. (Agerpres).

A TASZSZ jelenti: Snyder, az USA külügyminisztériumának szóvivője, május 26-i sajtóértekezletén közölte az újságírókkal, hogy Molotov szovjet külügyminiszter jegyzékét nyújtott át az USA moszkvai ügyvivőjének, amelyben a szovjet kormány elfogadja a négy hatalom kormányfőinek értekezletére vonatkozó javaslatot. Snyder nem fűzött kommentárokat a szovjet jegyzék tartalmához, mint hogy a jegyzék még nem érkezett meg Washingtonba, de az egyik sajtótudósító kérdésére kijelentette, hogy az USA kedvezően ítéli meg azt a tényt, hogy a Szovjetunió pozitív választ adott a három nyugati hatalom e jegyzékére.

Snyder a továbbiakban a következőket mondotta: „A részletkérdé-

sek, mint például az értekezlet ideje és helye, még megoldásra várnak. Ebben a kérdésben még a három külügyminiszter sem hozott határozatot. A három nyugati hatalom külügyminisztere — mondotta — még tárgyalásokat folytat arról a kérdésről.

A szóvivő nem volt hajlandó nyilatkozni arról, hogy mi lesz a következő lépés a három nyugati hatalom részéről. Snyder kijelentette, hogy ha a részletkérdések az ENSZ San-Francisco-i jubiláris ülészaka előtt nem lesznek megoldást, úgy ott a külügyminiszterek majd megvitathatják azokat. Snyder azonban annak a reményének adott kifejezést, hogy ezt a kérdést még a San-Francisco-i ülészak előtt megoldják.

Valamivel később Snyder közölte az újságírókkal Dullesnek a szov-

jet kormány május 26-i jegyzékére vonatkozó következő nyilatkozatát: „Az USA örömmel állapítja meg, hogy a Szovjetunió egyetért Franciaország, Anglia és az USA arra vonatkozó javaslatával, hogy hívják össze a közeljövőben — a külügyminiszterek részvételével — a négy hatalom kormányfőinek értekezletét.

Az USA a többi érdekelttel együtt fog működni abban, hogy rövidesen a négy hatalom megegyezésére jusson az értekezlet időpontja és színlhelye tekintetében. Az USA ugyanakkor örömmel állapítja meg, hogy a Szovjetunió egyetért azzal, hogy maguk a kormányfők állapítsák meg a megvitatandó kérdések tárgykörét, valamint a kérdések megoldási módjait és ez irányban megfelelő utasításokat adjanak külügyminisztereiknek.”